



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

5442/2024

34.1 Amt für Innovation und Technologie - Ufficio Innovazione e tecnologia

Betreff:

Gewährung von Beiträgen zur Förderung
der Forschung und Innovation an
verschiedene Unternehmen
67.615,00 Euro im Sinne der
„De-minimis“-Regelung

Oggetto:

Concessione di contributi per la
promozione della ricerca e innovazione a
diverse imprese
67.615,00 euro in base al regime “de
minimis”

Es wird folgendes vorausgeschickt:

Gemäß Artikel 35 Absatz 4 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, gewähren die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien.

Im Sinne von Artikel 16 des vorgenannten Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6 ist eine unbesetzte Führungsposition der unmittelbar vorgesetzten Führungskraft zugewiesen. Demnach ist die Amtsdirektion vorübergehend dem Abteilungsdirektor zugewiesen.

Das Landesgesetz vom 13.12.2006, Nr. 14, Art. 10, regelt die Maßnahmen der Autonomen Provinz Bozen zur Förderung der Forschung und Innovation.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 08.05.2018, Nr. 397, wurden die Anwendungsrichtlinien zum vorgenannten Landesgesetz genehmigt.

Mit Beschluss vom 20.11.2018, Nr. 1177 sowie mit Beschluss vom 23.06.2020, Nr. 444, mit Beschluss vom 02.09.2020, Nr. 660 und mit Beschluss vom 13.10.2020, Nr. 776 wurden Änderungen zu den oben angeführten Anwendungsrichtlinien genehmigt.

Der Artikel 4 der vorgenannten Anwendungsrichtlinien legt die förderungsfähigen Maßnahmen fest.

Die Verordnung (EU) Nr. 2023/2831 der Kommission vom 13. Dezember 2023 regelt die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrages über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen (Amtsblatt der Europäischen Union, Reihe L., vom 15. Dezember 2023).

In der SAP-Anlage, welche integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, sind jene Unternehmen angeführt, die um einen Beitrag für verschiedene Initiativen im Sinne des vorgenannten Landesgesetzes angesucht haben.

Die vorgenannten Unternehmen haben sämtliche Unterlagen für die Gewährung der im Betreff angegebenen Beihilfen für Innovation, so wie von den vorgenannten Anwendungsrichtlinien vorgesehen, vorgelegt.

Si premette quanto segue:

Ai sensi dell'articolo 35, comma 4, lettera c) della legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6, il direttore/la direttrice di ripartizione concede le agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

Ai sensi dell'articolo 16, legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 una posizione dirigenziale vacante è affidata in via provvisoria al/alla dirigente superiore. Pertanto, la direzione d'ufficio risulta affidata in via provvisoria al direttore di ripartizione.

La legge provinciale del 13.12.2006, n. 14, art. 10, disciplina gli interventi finanziari della Provincia autonoma di Bolzano per il sostegno della ricerca e dell'innovazione.

Con deliberazione della Giunta provinciale del 08.05.2018, n. 397, sono stati approvati i criteri di attuazione della suddetta legge provinciale.

Con deliberazione del 20.11.2018, n. 1177 nonché con deliberazione del 23.06.2020, n. 444, con deliberazione del 02.09.2020, n. 660 e con deliberazione del 13.10.2020, n. 776 sono state approvate modifiche ai criteri di attuazione sopra citati.

L'articolo 4 dei suddetti criteri di attuazione stabilisce le iniziative ammissibili ad agevolazione.

Il regolamento (UE) n. 2023/2831 della Commissione del 13 dicembre 2023 disciplina l'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti "de minimis" (Gazzetta ufficiale dell'Unione europea, Serie L. del 15 dicembre 2023).

Nell'allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto, sono nominate le imprese che hanno presentato domanda di contributo per varie iniziative ai sensi della suddetta legge provinciale.

Le suddette imprese hanno presentato la documentazione prevista per la concessione delle agevolazioni in oggetto, in conformità a quanto stabilito dai suddetti criteri di attuazione.

Artikel 36 des Gesetzes vom 20.05.1970, Nr. 300, sieht vor, dass sich die begünstigten Unternehmen verpflichten, ihren Mitarbeitern gegenüber keine niedrigeren Bedingungen anzuwenden als jene, die in den Kollektivverträgen der entsprechenden Kategorie und Zone enthalten sind; ein Verstoß dagegen bewirkt den Widerruf des Beitrages, bei schwerem Verstoß oder im Wiederholungsfalle werden die Unternehmen von jeder weiteren finanziellen Begünstigung oder Kreditgewährung für eine Laufzeit von bis zu fünf Jahren ausgeschlossen.

Wie aus den jeweiligen Bewertungsprotokollen ersichtlich wird, hat das Amt für Innovation und Technologie positives Gutachten erteilt.

Es wird daher als zweckmäßig erachtet, die Gesuche der Unternehmen, welche in der SAP-Anlage enthalten sind, anzunehmen.

Im Sinne des Artikels 11, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 3 vom 16. Januar 2003 (geändert durch das Gesetzesdekret Nr. 76 vom 16. Juli 2020, umgewandelt in das Gesetz Nr. 120/2020) und des Rundschreibens des Generaldirektors Nr. 3 vom 25.01.2022 betreffend die Reformierung des Einheitlichen Projektcodes (sogenannter CUP), ist zum Zwecke der Gewährung der in der SAP-Aufstellung enthaltenen Beihilfe, vorab der CUP mittels des Informationssystems CUP generiert worden, wobei die erforderlichen Informationen in besagtes System eingegeben wurden.

Im Sinne des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 234, des Art. 6 Absatz 7 des Gesetzesdekretes vom 30. Dezember 2016, Nr. 244 (welches das Gesetz vom 29. Juli 2015, Nr. 115 abändert), des Dekretes vom 31. Mai 2017, Nr. 115 und des Dekretes des Generaldirektors vom 28. Juli 2017, betreffend Förderungen an Unternehmen, ist zum Zwecke der Gewährung der in der SAP-Aufstellung enthaltenen Beihilfen, vorab die Konsultation des Nationalen Registers für staatliche Beihilfen sowie die Eingabe der erforderlichen Informationen in besagtes Register erfolgt.

Es wurde festgestellt, dass die finanzielle Verfügbarkeit auf den Kapiteln des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol 2024 gegeben ist.

Dies alles vorausgeschickt,

VERFÜGT

Der Abteilungsdirektor

L'art. 36 della legge del 20.05.1970, n. 300, prescrive che le imprese beneficiarie sono obbligate ad applicare nei confronti dei lavoratori dipendenti condizioni non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro della categoria e della zona a pena di revoca del contributo; nei casi più gravi, o di recidiva, le imprese beneficiarie potranno essere escluse per un tempo fino a cinque anni da qualsiasi ulteriore concessione di agevolazioni finanziarie o creditizie.

L'Ufficio Innovazione e tecnologia ha espresso parere favorevole come si evince dalle rispettive schede di valutazione.

Si ritiene opportuno accogliere le domande delle imprese di cui all'allegato SAP.

Ai sensi dell'articolo 11, comma 1 della legge 16 gennaio 2003, n. 3 (come modificata dal decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76, convertito nella legge n. 120/2020) e della circolare del Direttore generale n. 3 del 25.01.2022 recante la riforma del nuovo Codice Unico di Progetto (c.d. CUP), ai fini della concessione del contributo di cui all'allegato SAP, è stato generato il CUP mediante richiesta al sistema informativo CUP con inserimento delle informazioni richieste in detto sistema.

Ai sensi della legge 24 dicembre 2012, n. 234, del decreto legge 30 dicembre 2016, n. 244, art. 6, comma 7 (che modifica la legge 29 luglio 2015, n. 115), del decreto 31 maggio 2017, n. 115 e del decreto del direttore generale del 28 luglio 2017 per gli incentivi alle imprese, ai fini della concessione dei contributi di cui all'allegato SAP è avvenuta l'interrogazione del Registro Nazionale degli aiuti di Stato ed è stato fatto l'inserimento delle informazioni richieste nello stesso registro.

È stata accertata la disponibilità finanziaria sui capitoli del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige 2024.

Tutto ciò premesso,

il direttore di Ripartizione

DECRETA

1) die Vorhaben der Unternehmen, welche in der SAP-Anlage enthalten sind und die integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, für eine anerkannte Gesamtausgabe in Höhe von 224.500,00 Euro zu genehmigen;

2) den vorgenannten Unternehmen die jeweiligen Beiträge, welche in der SAP-Anlage enthalten sind, für einen Gesamtbetrag in Höhe von 67.615,00 Euro im Sinne der „De-minimis“-Regelung zu gewähren;

3) die Ausgabe in Höhe von 67.615,00 Euro auf dem Kapitel U14032.0030 des Verwaltungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol 2024 zweckzubinden;

4) die in der beiliegenden SAP-Anlage angegebenen Beiträge nach erfolgter Verwirklichung der Vorhaben und gegen Vorlage der Rechnungslegung, welche die effektiv getätigten Ausgaben beinhaltet, direkt an die vorgenannten Unternehmen auszubezahlen.

1) di approvare le iniziative delle imprese, di cui all'allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto, per una spesa complessiva ammessa di 224.500,00 euro;

2) di concedere alle suddette imprese i contributi rispettivamente indicati nell'allegato SAP, per un importo complessivo di 67.615,00 euro, in base al regime “de minimis”;

3) di impegnare la somma di 67.615,00 euro sul capitolo U14032.0030 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige 2024;

4) di liquidare i contributi, di cui all'allegato SAP, direttamente alle suddette imprese ad avvenuta realizzazione dell'iniziativa e dietro la presentazione del rendiconto documentato delle spese effettivamente sostenute.

SD/sd

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Franz Schöpf

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240005442

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
Ip n. 14 del 13 dicembre 2006 Lg Nr. 14 vom 13. Dezember 2006				DGP n 397 d 08.05.18, nella versione vigente BLR n 397 v 08.05.18, in geltender Fassung				34.1 Ufficio Innovazione e tecnologia 34.1 Amt für Innovation und Technologie					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
		Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
		Nota - Note											
001	U14032.0030	144988	01756770218	01756770218	135-17.11.23	B	10.000,00		1.500,00	0,00		0,00	
	34	2024	BAUEXPERT AG	J.-G.-MAHL-STRASSE 34 - BRUNECK				10.000,00	15,00	B17H23003090001			
		CERTIFICAZIONE SOA / SOA EINTRAGUNG;											
		COR 22322880											
002	U14032.0030	319	00120730213	00120730213	142-13.12.23	B	33.160,00		8.275,00	0,00		0,00	
	34	2024	ELPO GMBH	J.-G.-MAHL-STRASSE 19 - BRUNECK				33.100,00	25,00	B17H23003400001			
		ALTRE CERTIFICAZIONI / ANDERE ZERTIFIZIERUNGEN;											
		COR 22323024											
003	U14032.0030	450838	02836030219	02836030219	137-23.11.23	B	9.000,00		3.150,00	0,00		0,00	
	34	2024	ESTO SRL	GISSE 109 - VALLE AURINA				9.000,00	35,00	B67H23002590001			
		CERTIFICAZIONE ISO / ISO ZERTIFIZIERUNG;											
		COR 22322917											
004	U14032.0030	455911	03058360219	03058360219	145-22.12.23	B	11.875,00		1.770,00	0,00		0,00	
	34	2024	FEUERSTEIN GMBH	PFLERSCHERSTRASSE 185 - BRENNER				11.800,00	15,00	B77H24000010001			
		ALTRE CERTIFICAZIONI / ANDERE ZERTIFIZIERUNGEN;											
		COR 22323013											

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240005442

005	U14032.0030	442393	03050690217	03050690217	139-27.11.23	B	12.200,00		4.270,00	0,00		0,00
	34	2024	G. JESACHER GMBH	ALPINISTRASSE 12 - BRUNECK			12.200,00	35,00	B17H23003140001			
			CERTIFICAZIONE SOA / SOA EINTRAGUNG;									
			COR 22322932									
006	U14032.0030	308554	01473940219	01473940219	133-16.11.23	B	8.550,00		2.125,00	0,00		0,00
	34	2024	GASSER PAUL GMBH	IM LEDERACKER, 4 - ST. LORENZEN			8.500,00	25,00	B67H23002570001			
			ALTRE CERTIFICAZIONI / ANDERE ZERTIFIZIERUNGEN;									
			COR 22322617									
007	U14032.0030	363301	02651430213	02651430213	144-14.12.23	B	13.800,00		4.830,00	0,00		0,00
	34	2024	GERBAU COSTRUZIONI S.R.L.	VICOLO CA' DE BEZZI 3 - BOLZANO			13.800,00	35,00	B57H23004700001			
			CERTIFICAZIONE ISO / ISO ZERTIFIZIERUNG;									
			COR 22322999									
008	U14032.0030	434881	03061820217	03061820217	141-11.12.23	B	31.330,00		10.955,00	0,00		0,00
	34	2024	ISIFER SRL	TIESSTRASSE 5 - ST. MARTIN IN THURN			31.300,00	35,00	B77H23003820001			
			CERTIFICAZIONE ISO / ISO ZERTIFIZIERUNG;									
			COR 22322974									
009	U14032.0030	374	00801880212	00801880212	136-21.11.23	B	24.400,00		6.100,00	0,00		0,00
	34	2024	J.SCHMIDHAMMER GMBH	ST.-LORENZNER-STR. 36 - BRUNECK			24.400,00	25,00	B17H23003070001			
			ALTRE CERTIFICAZIONI / ANDERE ZERTIFIZIERUNGEN;									
			COR 22322893									
010	U14032.0030	410439	00666840210	00666840210	143-14.12.23	B	11.660,00		4.060,00	0,00		0,00
	34	2024	MEDERLE RECYCLING G.M.B.H.	KALTERER STR. 45/A - EPPAN AN DER WEINSTRASSE			11.600,00	35,00	B17H23003410001			
			CERTIFICAZIONE ISO / ISO ZERTIFIZIERUNG;									
			COR 22322985									
011	U14032.0030	469760	03143840217	03143840217	138-22.11.23	B	35.240,00		12.320,00	0,00		0,00
	34	2024	PASTIFICIO SAN VIGILIO SRL	ANELLO NORD 25 - BRUNICO			35.200,00	35,00	B17H23003120001			

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240005442

		CERTIFICAZIONE CE / CE ZERTIFIZIERUNG;											
		COR 22322923											
012	U14032.0030	977	01744150218	01744150218	134-16.11.23	B	13.850,00		4.095,00	0,00		0,00	
	34	2024	PLONER GMBH	PUENLAND 16 - BRUNECK			11.700,00	35,00	B17H23003080001				
			ALTRE CERTIFICAZIONI / ANDERE ZERTIFIZIERUNGEN;										
			COR 22322751										
013	U14032.0030	464979	02970690216	02970690216	140-06.12.23	B	11.900,00		4.165,00	0,00		0,00	
	34	2024	WOLF LIVING GMBH	HANDWERKERZONE GASTEIG OST 4A - RATSCHINGS			11.900,00	35,00	B47H24000000001				
			CERTIFICAZIONE SOA / SOA EINTRAGUNG;										
			COR 22322945										
Totale attuale - Gesamtbetrag:								67.615,00					



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 67.615,00 - Kap./Cap. U14032.0030 / 2024
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	SCHOEPF FRANZ	10/04/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	SCHOEPF FRANZ	10/04/2024
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Die Direktorin des Amtes für Ausgaben La Direttrice dell'Ufficio Spese	TACCHINARDI MARTA	12/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Franz Schoepf

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Franz Schoepf

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma